CASINO

21點 賭場 輪盤

今晚6時
HOLIDAY INN
711 W. Broadway
（由 Heather St 入口）

八月廿一、廿二及廿三日
Vancouver Association for Children and Adults with Learning Disabilities
licence #62435

RICHMOND CASINO
8440 BRIDGEPORT at #3 Rd.

八月廿二及廿三日
Ladner Soccer Club
Licence #62445

GREAT CANADIAN CASINO
FUTURE INFO 291 WINS

屋主自賣

正層兩睡房•土庫完成一睡房單元•大籬笆•街角地40x124大車房有工作室新裝修及新油漆•定要一看開價 $123,900. 英語電：438•9324

屋主自賣

星期五、六、日•下午一至六時開放•1048 E.14TH •好屋地四睡房兩浴室•叫價 $110,000•詳情請英語電：986•4389或876•2978

新屋自賣

108 W. 39街西區三層新款新屋上下共五房二廳開價27萬九週六日開放二至四電874-9904

出賣

紅瓦新屋

23街 138 E. 59街夾緬 LOT 33x123 五睡房四全浴室熱水暖氣橡木廚櫃雲石壁爐土庫獨立門戶2433方呎開價二十萬五千元逢週六日2至4時開放晚上電話：271•0033

中國洪門民治黨 駐加總支部通告

建字第拾一號

爲通告事：本黨制定之布質黨章（配制服用者）業經訂造完竣，如各黨社員欲購者，可直接來函本總支部洽購，爲此特通告全加各支分部黨社員知照

（每枚八元半）

主委：簡建平
秘書：黃治

一九八吉年五月廿一日

$224,900.

▲位於最可愛街角地•有DEEP COVE海山景•新裝修五睡房•還有空置地方可成為睡房•兩個半浴室•兩廚房及家庭房•雙層玻璃窗•百葉簾•新橡木廚房及浴室櫃•新地毡•新熱水暖氣•三車位車房•4179 DOLLAR RD.,N.VAN.
星期日下午三時至五時開放 LEIGH ANN WILLIAMS
926-8708（住家）
925-1111（公司）

屋出賣

位於HARRISON HOT SPRINGS.最適宜週末消閒•兩大睡房屋•兩火爐玻璃太陽房•約一千五百尺•半英畝私入地•機會勿失•價七萬九千九百•英語電：596-8454

屋主自賣

西區六房大屋•近著名中小學•交通便•土庫完成•開價二十一萬九•電三二七•五六二一

屋自賣

33街夾域多利街單邊豎固舊屋正層二房土庫二房廚廁地33x115價八萬六千電873-0955

屋主自賣

33街近域多利上三房下二房翻新屋•價十一萬七千五•有意請二時前電：三二七•六〇二七

屋主自賣

KILLARNEY 區新屋樓上三睡房樓下三睡房雙車房•經紀免問•請晚電：435•6362

屋主急賣

交通方便近小學快車站內部全翻新上二房下一房合初買屋人士價八萬餘晚電435-5751

屋主自賣

一大睡房新式公寓栢文•取價四萬八千五•地址750E 877街•英語電：877•0741

屋主自賣

上下六睡房四廁合大家庭廚房設備妥善舖新書屋近PNE經紀免問取價11萬五電291-7365

屋主自賣

20年新六睡房近膏拔夾42街近巴士站小學大學及公園•開價十二萬五電話438•9829

栢文出賣

新式11組栢文樓•業主自賣晚間六時後或週末電話三二四•一四四三接洽經紀免問•

屋主自賣

近PNE 40年石屋兩層各兩房廚廁齊共收租955地33x124開價11萬五電324-7231

屋主急賣

在一六一E 24街夾緬樓上三房下二房堅固屋平賣七萬九看後四時後請電四三四五八八三周洽

東區靚屋

12年新樓上兩房樓下一房平地土庫月收七百五十元租平賣十萬零九千685 8912 M.R. 涂念賓

商業

士多出售

地點好無競爭•有649機•租平價錢平電321•3435或到675 SE.MARINE DR.

餐館出賣

沙城市中心•五年新舊餐館•座位60因股東不合•生意出賣•電話306 2442•0523

餐館出讓

埠仔唐西餐館•座60位•全酒牌•設備齊全•4年新•詳情自賣電話：338•9333

兩間花店

位于域多利及西區DUNBAR街生意穩定因東主退休售萬三千九連貨李志雄 恒基 263-3842

著名西餐館 再減一萬 急賣

八年租約•租金千三•雙鋪面•設備新•位繁盛大街•有酒牌與生啤牌•生意滔滔•中西熟客多•東主回港急讓•現減售價六萬九•經紀免問•有錢先得•請電：872•2416 上午11時後•

發財餐館兩間出讓

白石灘遊客旺區•唐番餐或西海鮮餐•有酒牌座位60-74•純賣生意或連物業均可•一間樓上有三組栢文•另一間樓上有大禮堂租金商議適合搬線或投資移民•東主離國忍痛割愛•勿失良機•詳情請電：327•2238鄭•

餐館自賣

位于汝比•交通繁忙•租平•開價522•3177二萬九千五•請電

雜貨舖賣

西區雜貨舖近巴士站•有649•日做七百餘•價萬九恒基地產李志雄：263•3842

唐餐館讓

域多利埠唐人街旺位地點適中新裝修最宜兼營越南餐無競爭租金相宜請電656•3144

東主自賣

汽車車身修理出讓地點適中工具齊備開價二萬六千•有意者請電：二五三五九五五•

餐館出讓

PRINCETON 餐館出賣
▲旅遊區市中心•生意穩定•座位150•設備齊全•請電桑紹禧：324•4752或879•5175

餐館出讓

埠仔唐餐館••座位50••生意好支出少開價六萬九•電：792-2329 WENDY

菓舖急賣

日賣七百元因家庭不和不計成本大平賣一萬九千九百低過買架撐有意者請電463-3903

士多出讓

每日平均八百多西人業主樓上三房租平蘇里7163傾佐治HWY或電：596•1900

餐館出讓

中西餐60位設備齊裝修好有住連業生意穩退休平讓電：(306)548-2885或548-4669

餐館自賣

西區•主意好•平賣三萬五千元•請電話：六八八•六七一八•黃

餐館出讓

位於BC中部唐番餐館裝修堂煌設備齊年做四十萬有請餐房及住宿東主搬埠廉讓九萬五千批長租平有意請於辦公時間電1•5564 YIP洽

餐館•住屋•平賣

沙省中部•馳名加美中西餐館•座位70•服住宅•近農、鑛、旅遊區•建築一流•生意興旺廣闊•年做十餘萬•賺銀•退休平賣•電：1•306•554•3280馬洽•

麵包餅食 批發生意出售

▲取價 $80,000.•包括有一年合約•最少價值 $375,000•詳情請英語電：CHRIS 461•6626

餐館自賣

雜貨鮮花街角位旺區東主離埠急讓生意穩定取價相宜有意請到4195 MAIN ST 西洽

餐館出賣

▲地點好•生意穩定•座位120•設備齊全•詳情請電：黃先生 421•8838

中西餐館出讓

沙省商業中心區•設備完善•座位六十•樓上自住四房一廳•有意者請電自費306•642•3551陳洽•

溫仔出讓

前鋪後居日做四百開價一萬四千•有意請電524•9140•

訃告

先夫煒明林公府君廣東省中山縣安巖堂人不幸痛於一九八七年八月十五日下午九時正病逝於溫哥華聖保羅醫院積閱享壽八十有六歲不孝錦文等隨侍在側親視含險遵禮成服謹擇於八月廿一日（星期五）下午一時假座孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墳場

叅屬
宗親戚友同鄉世誼哀此訃

聞

亦亡人林曹玉蘭
孫子錦文撫舍葬
孫女舒雅
脆兄煒均 嫂李氏
脆弟煒群弟婦李氏
脆弟煒輝 嫂任氏
男寶煌撫任氏
炳超撫連氏
文煜撫黃氏
文烟撫蘇氏
任女文錫婿周雄漢
全體家人同泣告

喪宅：721-W.49TH AVE.,VAN. B.C.
電話：263•3509
治喪處：林西河總堂
地址：卡路街五三一號
電話：681•2488

謝

先嚴潘公正鴻府君之喪經於一九八七年八月十日早上十點半假座於溫哥華安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叩蒙宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

妻黃月華
孤子家棟 家楠
家森
家松
孤女家栢
家莉 婿郭永和
家芬
家芳
同叩謝

哀謝

先嚴潘公正鴻府君之喪經於一九八七年八月十日早上十點半假座於溫哥華安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叩蒙宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孟碧珊殯儀館
在常情親
今日風光送後人
往時思義感親友
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問蘭君 KELVIN KAN 為傷胞服務
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street 喜士定東街三七一號
Vancouver, B.C. V6A 1P3
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

新奇士花店
SUN K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎
吳栢南啓

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球、花牌
花籃、枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

本報廣告 物力宏大

明氏花屋
喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET
VAN.B.C.V6A 1N5
BUS.[604] 683-6085
RES.[604] 255-8078
趙明主歡迎無任春季婚慶時花襟花鏡皆敬賓藝
長春四結喜承樣奉鮮手
花結婚接樣神花工
樹花籃花牌架足佛燭品
葉花圈花牌

S. C. I. C. 萬國殯儀
Forest Lawn-Ocean View墳場
好風水，永久地，不用起骨。特價預售，價錢平過溫哥華市。
華人代表潘戈龍Warren Poon
876-9190

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花樣美觀
花世界
花圈花球
花牌插花

月蓮花舖
LISA'S FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
V6A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423
青樹盆景
枱花藍花
花球襟花
花牌花圈

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.（近唐人街）
東邊充足方便新設室內車場
問我有長生
願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255•5444
本館爲華裔人士服務已多年•對華人家庭及傳統風俗習慣•照顧十足•最近更擴充修葺•加强服務•合各種宗教儀式之用•
禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON